



WMO OMM

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 26357/2023-1.10 GS

Наш исх: 26357/2023/GS/LCC/CNF

Приложение: 1

Секретариат Всемирной метеорологической организации (ВМО) свидетельствует свое уважение постоянным представительствам при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и имеет честь обратиться на приглашение на третью сессию Комиссии по наблюдениям, инфраструктуре и информационным системам (ИНФКОМ-3), которая будет проходить в Женеве с 15 по 19 апреля 2024 г.

Секретариат также имеет честь обратиться к Постоянному представительству с запросом об оказании содействия в препровождении прилагаемого письма от Генерального секретаря профессора Петтери Тааласа в Министерство иностранных дел.

Секретариат ВМО пользуется настоящей возможностью для того, чтобы возобновить постоянным представительствам при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве уверения в своем самом высоком уважении.



11 декабря 2023 г.

**WMO OMM**

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 25591/2023-3.1.65

Наш исх.: 25591/2023/GS/LCC/CNF

11 декабря 2023 г.

Приложение: 1

Вопрос: Третья сессия Комиссии по наблюдениям, инфраструктуре и информационным системам, ИНФКОМ-3, Женева, Швейцария, 15–19 апреля 2024 г.

Предлагаемые меры: 1) Назначить делегатов для участия в сессиях и обеспечить их полномочиями
2) Предварительно зарегистрировать делегатов в онлайн-системе регистрации на мероприятия (СРМ)

Ваше Превосходительство!

Имею честь сообщить Вам, что третья сессия Комиссии по наблюдениям, инфраструктуре и информационным системам (ИНФКОМ-3) пройдет в Женеве, Швейцария, с 15 по 19 апреля 2024 г.

Мероприятие будет проходить в очном формате с возможностью онлайн-участия. В этой связи хотел бы призвать Вас включить в состав вашей(их) делегации(делегаций) экспертов из соответствующих областей знаний, имеющих особое значение для вашей страны/территории, а также уделить особое внимание необходимым экспертным знаниям в областях погоды, климата, гидрологии, состава атмосферы, криосферы, океана и дисциплин, связанных с космической погодой.

Задача ИНФКОМ-3 — собрать вместе технических экспертов со всего мира и содействовать их сотрудничеству в разработке стандартов для методов, процедур, техник и практик, а также обеспечить предоставление их рекомендаций Конгрессу и Исполнительному совету ВМО.

Кроме того, [правило 20](#) *Общего регламента ВМО (Сборник основных документов № 1 (ВМО-№ 15))* предписывает Членам предоставить полномочия своих делегаций для участия в сессиях с четким указанием основного делегата и его/ее заместителя, принимая во внимание, что для сессий технических комиссий Генеральный секретарь может принять полномочия лиц, входящих в состав делегации Члена, при условии, что эти полномочия подписаны постоянным представителем Члена при ВМО (в консультации с советником Члена по гидрологии в случае экспертов по гидрологии). В связи с этим я был бы признателен, если бы в установленном порядке нам были предоставлены полномочия вашей делегации, подписанные соответствующим правительственным органом Члена или от его имени.

Министрам иностранных дел Членов Всемирной метеорологической организации

Копии: Постоянным представительствам при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
Постоянным представителям Членов при ВМО
Советникам по гидрологии

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы почтительно напомнить вашему правительству, что если оно еще не сделало этого, то я хотел бы предложить вам указать, заполнив и представив прилагаемое [приложение к 15 февраля 2024 г.](#), техническую комиссию (комиссии), в которой (которых) ваше правительство намерено быть представленным, в соответствии со [статьей 19 b\)](#) Конвенции (*Сборник основных документов № 1* (ВМО-№ 15)).

Это положение предусматривает, что Члены Организации имеют право быть представленными в технических комиссиях, а в [правиле 141 b\)](#) Общего регламента (*Сборник основных документов № 1* (ВМО-№ 15)) указано, что Члены обычно уведомляют Генерального секретаря о том, в каких комиссиях они намерены быть представленными. Такое уведомление, как правило, направляется в течение 90 дней после закрытия сессии Конгресса и не позднее чем за 60 дней до начала очередной сессии соответствующей комиссии.

Хотел бы обратить Ваше внимание на то, что в соответствии с [резолюцией 43 \(ИС-76\)](#) «Пересмотренная политика, связанная с поездками, в отношении членов Комитета по аудиту и надзору», дополнение «Политика и правила, определяющие оплату путевых расходов и выплату суточных, в отношении лиц, не являющихся членами персонала ВМО», основным делегатам из стран с низким уровнем дохода и доходом ниже среднего, членам комиссии, предоставляется ограниченная сумма средств для возмещения, по запросу, транспортных расходов и/или выплаты суточных в связи с участием в сессии технической комиссии.

В административных целях основным делегатам, являющимся членами ИНФКОМ и имеющим право на получение финансовой помощи, предлагается в кратчайшие сроки, но не позднее **18 марта 2024 г.**, сообщить в Секретариат по адресу registration@wmo.int, если они нуждаются в такой финансовой помощи, и указать, требуется ли им оплата проезда или суточных или и того, и другого. При покрытии ВМО путевых расходов организация проезда будет осуществляться Секретариатом, а подробная информация будет направлена в установленном порядке.

Предварительная аннотированная повестка дня сессии будет доступна на [веб-сайте сессии ИНФКОМ-3](#).

Процедурные механизмы технических комиссий изложены в [Правилах процедуры для технических комиссий](#) (ВМО-№ 1240).

Принимая во внимание официальный статус постоянных представителей при ВМО, им любезно предлагается выступить в качестве координаторов онлайн-регистрации своих делегаций на ИНФКОМ-3. Ссылка на [онлайн-систему регистрации на мероприятия](#) (СРМ), имя пользователя и пароль, которые были направлены постоянным представителям при ВМО по электронной почте, остаются в силе для всех предстоящих совещаний ВМО.

Обратите внимание, что онлайн-регистрация завершится **1 апреля 2024 г.** Для получения дополнительной информации о предварительной онлайн-регистрации просьба обращаться в Секретариат ВМО по электронной почте registration@wmo.int.

Обратите также внимание, что представление информации через онлайн-систему СРМ не освобождает Членов от необходимости предоставлять действительные полномочия участвующей делегации при условии, что эти полномочия подписаны постоянным представителем Члена (по согласованию с советником Члена по гидрологии в случае экспертов-гидрологов).

Ввиду ограниченного времени в ходе этой сессии для обсуждения документов постоянным представителям и делегатам сессии предлагается представить свои замечания и предлагаемые изменения к документам заблаговременно до начала сессии по адресу: plenary@wmo.int, предпочтительно за неделю до начала сессии.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем самом высоком уважении.



Проф. Петтери Таалас
Генеральный секретарь

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ТЕХНИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ВМО

ЧЛЕН: [Пожалуйста, укажите название вашего/ей государства/территории]

желает быть представленным в следующей(их) технической(их) комиссии(ях):

Комиссия по наблюдениям, инфраструктуре и информационным системам (ИНФКОМ)

Комиссии по метеорологическим, климатическим, гидрологическим, морским и смежным обслуживанию и применениям в области окружающей среды (СЕРКОМ)

Подпись

Дата

(Представитель Министерства иностранных дел/постоянного представительства Члена, Женева)

Пожалуйста, верните заполненную форму по адресу cer@wmo.int до **15 февраля 2024 г.**
